

UNITED NATIONS



UN/SA COLLECTION
NATIONS UNIES

**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
February 1960

**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de février 1960

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Note by the Secretariat	3
PART I Treaties and international agreements registered:	
Nos 5010 to 5023	5
ANNEX A Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and	
international agreements registered with the Secretariat of the	
United Nations	9

TABLE DES MATIERES

	Page
Note du Secrétariat	3
PARTIE I Traités et accords internationaux enregistrés:	
Nos 5010 à 5023	5
ANNEXE A Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités	
et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Orga-	
nisation des Nations Unies	9

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102(I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97(I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La part II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97(I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de

Charter or in the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgment by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

PART I

Treaties and International Agreements registered
during the month of February 1960

Nos. 5010 to 5023

No. 5010 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND PERU:
Agreement concerning assistance from the Special Fund.
Signed at Lima, on 19 January 1960.

Came into force on 19 January 1960, upon signature, in
accordance with article X.

Official texts: English and Spanish.

Registered ex officio on 1 February 1960.

No. 5011 WORLD HEALTH ORGANIZATION AND CEYLON:

Basic Agreement for the provision of technical advisory
assistance. Signed at Colombo, on 21 December 1959 and
at New Delhi, on 8 January 1960.

Came into force on 8 January 1960, upon signature, in
accordance with article VI (1).

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 2
February 1960.

No. 5012 CZECHOSLOVAKIA AND SWITZERLAND:

Agreement (with final protocol) on social security. Signed
at Bern, on 4 June 1959.

Came into force on 1 December 1959, in accordance with
article 18.

Official texts: Czech and German.

Registered by Czechoslovakia on 3 February 1960.

No. 5013 ARGENTINA, AUSTRALIA, AUSTRIA, CANADA,
CUBA, etc.:

International wheat Agreement. Done at Washington, on
24 April 1959.

In accordance with article 35, Part I and Parts III to VIII
of the Agreement came into force on 16 July 1959, and
Part II of the Agreement came into force on 1 August
1959 between the Governments of the following States
which by 16 July 1959 accepted or acceded to the
Agreement by the deposit with the Government of the
United States of America of instruments of acceptance
or accession on the dates indicated below (notifications
given to the Government of the United States of America
on or before 16 July 1959 of an intention to accept or
accede to the Agreement, followed by the deposit of an
instrument of acceptance or accession not later than
1 December 1959 in fulfilment of that intention, are
deemed to constitute acceptance or accession on 16 July
1959):

	<u>Date of receipt of notification of intention to accept or accede (a)</u>	<u>Date of deposit of instrument of acceptance or accession (a)</u>
Argentina	16 July 1959	1 December 1959
Australia	15 July 1959	1 December 1959
Austria		9 July 1959
Canada		16 July 1959
Cuba	16 July 1959	3 August 1959
Dominican Republic	14 July 1959	23 July 1959
Federation of Rhodesia and Nyasaland		9 July 1959 (a)
France		9 July 1959
India		30 June 1959
Indonesia	16 July 1959	22 September 1959
Ireland	14 July 1959	1 December 1959
Israel	6 July 1959	21 August 1959

PARTIE I

Traité et accords internationaux enregistrés
pendant le mois de février 1960

Nos 5010 à 5023

No 5010 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES ET PEROU:
Accord concernant une assistance du Fonds spécial. Signé
à Lima, le 19 janvier 1960.

Entré en vigueur le 19 janvier 1960, dès la signature,
conformément à l'article X.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré d'office le 1er février 1960.

No 5011 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET
CEYLAN:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance
technique de caractère consultatif. Signé à Colombo,
le 21 décembre 1959 et à New-Delhi le 8 janvier 1960.

Entré en vigueur le 8 janvier 1960, dès la signature,
conformément à l'article VI (1).

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le
2 février 1960.

No 5012 TCHECOSLOVAQUIE ET SUISSE:

Accord de sécurité sociale (avec Protocole final). Signé
à Bern, le 4 juin 1959.

Entré en vigueur le 1er décembre 1959, conformément
à l'article 18.

Textes officiels tchèque et allemand.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 3 février 1960.

No 5013 ARGENTINE, AUSTRALIE, AUTRICHE, CANADA,
CUBA, etc.:

Accord international sur le blé. Fait à Washington, le 24
avril 1959.

Conformément à l'article 35, la première et les troi-
sième à huitième parties de l'Accord sont entrées en
vigueur le 16 juillet 1959 et la deuxième partie le 1er
août 1959 entre les Gouvernements des Etats suivants
qui, avant le 16 juillet 1959, ont accepté l'Accord ou y
ont adhéré par le dépôt auprès du Gouvernement des
Etats-Unis d'Amérique d'un instrument d'acceptation ou
d'adhésion aux dates indiquées ci-après (la notification
adressée au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique
jusqu'au 16 juillet 1959 inclusivement pour lui signifier
l'intention d'accepter l'Accord ou d'y adhérer est consi-
dérée, si elle est confirmée par le dépôt de l'instrument
d'acceptation ou d'adhésion le 1er décembre 1959 au plus
tard, comme constituant une acceptation ou une adhésion
au 16 juillet 1959):

	<u>Date de réception de la notification de l'intention d'accepter ou d'adhérer (a)</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument d'acceptation ou d'adhésion (a)</u>
Arabie Saoudite	9 juillet 1959 (a)	23 octobre 1959 (a)
Argentine	16 juillet 1959	1er décembre 1959
Australie	15 juillet 1959	1er décembre 1959
Autriche		9 juillet 1959
Canada		16 juillet 1959
Cuba	16 juillet 1959	3 août 1959
Espagne	15 juillet 1959	30 novembre 1959
Etats-Unis d'Amérique		16 juillet 1959
France		9 juillet 1959
Inde		30 juin 1959
Indonésie	16 juillet 1959	22 septembre 1959
Irlande	14 juillet 1959	1er décembre 1959
Israël	6 juillet 1959	21 août 1959
Japon	23 juin 1959	1er décembre 1959

	<u>Date of receipt of notification of intention to accept or accede (a)</u>	<u>Date of deposit of instrument of acceptance of accession (a)</u>	<u>Date de réception de la notification de l'intention d'accepter ou d'adhérer (a)</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument d'acceptation ou d'adhésion (a)</u>
Japan	23 June 1959	1 December 1959		13 juillet 1959
New Zealand		26 June 1959		26 juin 1959
Norway		13 July 1959		3 août 1959
Peru	16 July 1959	3 August 1959	16 juillet 1959	24 août 1959
Philippines	14 July 1959	24 August 1959	14 juillet 1959	
Saudi Arabia	9 July 1959 (a)	23 October 1959 (a)		9 juillet 1959
Spain	15 July 1959	30 November 1959		
Switzerland	29 May 1959	8 July 1959	14 juillet 1959	23 juillet 1959
Union of South Africa		1 July 1959	Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland	9 juillet 1959 (a)
United Arab Republic		9 July 1959	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (la notification d'extension à certains territoires non métropolitains a été reçue le 25 novembre 1959)	14 juillet 1959
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (notification of extension to certain non-metropolitan territories was received on 25 November 1959)		14 July 1959		
United States of America		16 July 1959	Suède	22 avril 1959 30 novembre 1959
Vatican City		9 July 1959	Suisse	29 mai 1959 8 juillet 1959
			Union sud-africaine	1er juillet 1959
			Cité du Vatican	9 juillet 1959

The Agreement came into force in respect of the following States by the deposit of instruments of accession on the dates indicated:

Iceland 1 December 1959
 El Salvador 15 December 1959
 Official texts: English, French and Spanish.
 Registered by the United States of America on 8 February 1960.

L'Accord est entré en vigueur à l'égard des Etats suivants par le dépôt des instruments d'adhésion aux dates indiquées:

Islande 1er décembre 1959
 Salvador 15 décembre 1959
 Textes officiels anglais, français et espagnol.
 Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 février 1960.

No. 5014 UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND AND CUBA:

Basic Agreement concerning the activities of UNICEF in Cuba. Signed at Havana, on 11 February 1960.

Came into force on 11 February 1960, the date of signature, in accordance with article X (A).
 Official text: Spanish.
 Registered ex officio on 11 February 1960.

No 5014 FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE ET CUBA:

Accord de base concernant les activités du FISE à Cuba. Signé à La Havane, le 11 février 1960.

Entré en vigueur le 11 février 1960, date de la signature, conformément à l'article X (A).
 Texte officiel espagnol.
 Enregistré d'office le 11 février 1960.

No. 5015 UNITED STATES OF AMERICA AND AUSTRALIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the reciprocal acceptance of certificates of airworthiness for imported aircraft. Washington, 20 November 1959.

Came into force on 20 November 1959 by the exchange of the said notes.
 Official text: English.
 Registered by the United States of America on 16 February 1960.

No 5015 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET AUSTRALIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'acceptation réciproque des certificats de navigabilité pour les aéronefs importés. Washington, 20 novembre 1959.

Entré en vigueur le 20 novembre 1959 par l'échange des dites notes.
 Texte officiel anglais.
 Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 16 février 1960.

No. 5016 CZECHOSLOVAKIA AND HUNGARY:

Agreement on co-operation in the field of social policy. Signed at Budapest, on 30 January 1959.

Came into force on 1 December 1959, the first day of the month following the exchange of the instruments of ratification at Prague, in accordance with article 35.
 Official texts: Slovak and Hungarian.
 Registered by Czechoslovakia on 18 February 1960.

No 5016 TCHECOSLOVAQUIE ET HONGRIE:

Accord de coopération en matière de politique sociale. Signé à Budapest, le 30 janvier 1959.

Entré en vigueur le 1er décembre 1959, le premier jour du mois suivant l'échange des instruments de ratification à Prague, conformément à l'article 35.
 Textes officiels slovaque et hongrois.
 Enregistré par la Tchécoslovaquie le 18 février 1960.

No. 5017 CZECHOSLOVAKIA AND HUNGARY:

Consular Agreement. Signed at Prague, on 27 March 1959.

Came into force on 20 December 1959, in accordance with article 23.

No 5017 TCHECOSLOVAQUIE ET HONGRIE:

Convention consulaire. Signée à Prague, le 27 mars 1959.

Entrée en vigueur le 20 décembre 1959, conformément à l'article 23.

Official texts: Czech and Hungarian.
Registered by Czechoslovakia on 18 February 1960.

Textes officiels tchèque et hongrois.
Enregistrée par la Tchécoslovaquie le 18 février 1960.

No. 5018 BELGIUM AND THAILAND:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the waiving of the visa requirement for holders of special passports. Bangkok, 22 July and 2 December 1959.

Came into force on 1 January 1960, in accordance with the terms of the said letters. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official texts: French and English.

Registered by Belgium on 18 February 1960.

No 5018 BELGIQUE ET THAILANDE:

Echange de lettres constituant un accord relatif à la suppression de l'obligation du visa pour les porteurs de passeports spéciaux. Bangkok, 22 juillet et 2 décembre 1959.

Entré en vigueur le 1er janvier 1960, conformément aux dispositions desdites lettres. Cet Accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels français et anglais.
Enregistré par la Belgique le 18 février 1960.

No. 5019 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND AFGHANISTAN:

Agreement (with exchange of letters) concerning assistance from the Special Fund. Signed at Kabul, on 21 February 1960.

Came into force on 21 February 1960, upon signature, in accordance with article X.

Official text: English.

Registered ex officio on 21 February 1960.

No 5019 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES ET AFGHANISTAN:

Accord (avec échange de lettres) concernant une assistance du Fonds spécial. Signé à Kaboul, le 21 février 1960.

Entré en vigueur le 21 février 1960, dès la signature, conformément à l'article X.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 21 février 1960.

No. 5020 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND CHILE:

Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Santiago, on 22 January 1960.

Applied provisionally as from 22 January 1960, the date of signature, in accordance with the provisions of article X.

Official texts: English and Spanish.

Registered ex officio on 22 February 1960.

No 5020 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES ET CHILI:

Accord concernant une assistance du Fonds spécial. Signé à Santiago, le 22 janvier 1960.

Appliqué à titre provisoire à compter du 22 janvier 1960, date de la signature, conformément aux dispositions de l'article X.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré d'office le 22 février 1960.

No. 5021 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND PAKISTAN:

Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Karachi, on 25 February 1960.

Came into force on 25 February 1960, upon signature, in accordance with article X.

Official text: English.

Registered ex officio on 25 February 1960.

No 5021 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES ET PAKISTAN:

Accord concernant une assistance du Fonds spécial. Signé à Karachi, le 25 février 1960.

Entré en vigueur le 25 février 1960, dès la signature, conformément à l'article X.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 25 février 1960.

No. 5022 AUSTRIA, BELGIUM, FRANCE, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, GREECE, etc.:

European Agreement on the exchange of therapeutic substances of human origin (with Protocol and annexes to the Protocol). Done at Paris, on 15 December 1958.

In accordance with article 8, the Agreement came into force on 1 January 1959 for the following States which had signed the Agreement, without reservation in respect of ratification, on 15 December 1958:

Belgium
Ireland
Norway
Sweden

Official texts: English and French.

Registered on 29 February 1960 by the Council of Europe acting on behalf of the Contracting Parties, in accordance with resolution 54 (6) of the Committee of Ministers of the Council of Europe adopted on 3 April 1954.

No 5022 AUTRICHE, BELGIQUE, FRANCE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, GRECE, ETC.

Accord européen relatif à l'échange des substances thérapeutiques d'origine humaine (avec Protocole et annexes au Protocole). Fait à Paris, le 15 décembre 1958.

Conformément à l'article 8, l'Accord est entré en vigueur le 1er janvier 1959 à l'égard des Etats suivants qui avaient signé l'Accord, sans réserve de ratification, le 15 décembre 1958:

Belgique
Irlande
Norvège
Suède

Textes officiels anglais et français.

Enregistré le 29 février 1960 par le Conseil de l'Europe agissant au nom des Parties contractantes, conformément à la résolution 54 (6) du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, adoptée le 3 avril 1954.

No. 5023 THAILAND AND NEW ZEALAND:

Exchange of notes constituting an agreement on exemption of import duties of all kinds of equipment, materials and livestock supplied to Thailand by New Zealand, and likewise those supplied to New Zealand by Thailand under the Colombo Plan. Bangkok, 22 and 24 December 1959.

No 5023 THAILANDE ET NOUVELLE-ZELANDE:

Echange de notes constituant un accord exonérant des droits d'importation l'équipement, le matériel et les animaux sur pied de toute espèce, fournis par la Nouvelle-Zélande à la Thaïlande et par la Thaïlande à la Nouvelle-Zélande au titre du Plan de Colombo. Bangkok, 22 et 24 décembre 1959.

Came into force on 24 December 1959 by the exchange
of the said notes.
Official text: English.
Registered by Thailand on 29 February 1960.

Entré en vigueur le 24 décembre 1959 par l'échange
desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par la Thaïlande le 29 février 1960.

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947.

Application to the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization.

Notification received on:

1 February 1960
Sweden

No. 3992 Convention concerning Customs Facilities for Touring. Done at New York, on 4 June 1954.

Accession (a) and Ratification

Instrument deposited on:

7 October 1959

Bulgaria (a)

(Subject to a reservation which has been accepted in accordance with article 20; effective as from 5 January 1960)

9 February 1960

Philippines

(To take effect on 9 May 1960)

Additional Protocol to the above-mentioned Convention, relating to the importation of tourist publicity documents and material. Done at New York, on 4 June 1954.

Accession (a) and Ratification

Instruments deposited on:

7 October 1959

Bulgaria (a)

(Subject to a reservation which had been accepted in accordance with article 14; effective as from 5 January 1960)

9 February 1960

Philippines

To take effect on 9 May 1960)

No. 4101 Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. Done at New York, on 4 June 1954.

Accession (a) and Ratification

Instruments deposited on:

7 October 1959

Bulgaria (a)

(Subject to a reservation which has been accepted in accordance with article 14; effective as from 5 January 1960)

9 February 1960

Philippines

(To take effect on 9 May 1960)

No. 4996 Customs Convention on the International Transport of Goods under cover of TIR Carnets and Protocol of Signature. Done at Geneva, on 15 January 1959.

Ratification

Instrument deposited on:

3 February 1960

Austria

(To take effect on 3 May 1960)

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

No 521 Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947.

Application à l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime.

Notification reçue le:

1er février 1960
Suède

No 3992 Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. Faite à New-York, le 4 juin 1954.

Adhésion (a) et ratification

Instruments déposés le:

7 octobre 1959

Bulgarie (a)

(Avec une réserve qui a été acceptée conformément à l'article 20; avec effet à compter du 5 janvier 1960).

9 février 1960

Philippines

(Pour prendre effet le 9 mai 1960).

Protocole additionnel à la Convention susmentionnée, relatif à l'importation de documents et de matériel de propagande touristique. Fait à New-York, le 4 juin 1954.

Adhésion (a) et ratification

Instruments déposés le:

7 octobre 1959

Bulgarie (a)

(Avec une réserve qui a été acceptée conformément à l'article 14; avec effet à compter du 5 janvier 1960).

9 février 1960

Philippines

(Pour prendre effet le 9 mai 1960).

No 4101 Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. Faite à New-York, le 4 juin 1954.

Adhésion (a) et ratification

Instruments déposés le:

7 octobre 1959

Bulgarie (a)

(Avec une réserve qui a été acceptée conformément à l'article 14; avec effet à compter du 5 janvier 1960).

9 février 1960

Philippines

(Pour prendre effet le 9 mai 1960).

No 4996 Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR et Protocole de signature. Faits à Genève, le 15 janvier 1959.

Ratification

Instrument déposé le:

3 février 1960

Autriche

(Pour prendre effet le 3 mai 1960)

No. 160 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Switzerland regarding the reciprocal abolition of visas. London, 10 June 1947.

Extension to British Protected Persons

By the Agreement concluded in an exchange of notes dated at Berne on 25 July 1957 and 18 April 1958, the above-mentioned Agreement has been extended to British Protected Persons. The Agreement took effect on 1 May 1958.

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Swiss Government extending the above-mentioned Agreement of 10 June 1947 to certain British overseas territories. London, 26 and 29 October 1948.

Re-application to North Borneo and Brunei.

Extension to North Borneo and Brunei, both of which had been deleted from the Annex to the above-mentioned Agreement of 26 and 29 October 1948 by a notification of 1 October 1951, was notified to the Swiss Government in a note from the Government of the United Kingdom dated at London on 3 January 1958 and took effect on 1 February 1958.

Extension to Gambia

The Annex to the above-mentioned Agreement of 26 and 29 October 1948 was amended to include Gambia.

Notification to this effect was given to the Swiss Government in a note from the United Kingdom dated at London on 3 September 1958 and took effect on 1 October 1958.

No. 161 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Iceland extending the Agreement of 20 June 1947, regarding the reciprocal abolition of visas, to certain British overseas territories. London, 26 October 1948.

Re-application to North-Borneo and Brunei.

Extension to North Borneo and Brunei, both of which had been deleted from the Annex to the above-mentioned Agreement of 26 October 1948 by a notification of 1 October 1951, was notified to the Government of Iceland in a note from the Government of the United Kingdom dated at London on 3 January 1958 and took effect on 1 February 1958.

Extension to Gambia

The Annex to the above-mentioned Agreement of 26 October 1948 was amended to include Gambia.

Notification to this effect was given to the Government of Iceland in a note from the United Kingdom dated at London on 3 September 1958 and took effect on 1 October 1958.

No. 164 Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Belgium for the reciprocal abolition of visas on Belgian and British passports. London, 5 February 1947.

Extension to Seychelles

Notification given by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of Belgium on 21 August 1957 with effect from 1 October 1957.

No. 165 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Luxembourg extending the Agreement of 14 February 1947, for the reciprocal abolition of visas on British and Luxembourg passports, to certain overseas territories. London, 26 October 1948.

No 160 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement suisse relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, 10 juin 1947.

Extension aux protégés britanniques

Par l'Accord conclu dans un échange de notes datées de Berne les 25 juillet 1957 et 18 avril 1958, l'application de l'Accord susmentionné a été étendue aux protégés britanniques. L'Accord a pris effet le 1er mai 1958.

Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement suisse étendant à certains territoires britanniques d'outre-mer l'application de l'Accord susmentionné du 10 juin 1947. Londres, 26 et 29 octobre 1948.

Remise en application au Bornéo du Nord et à Brunéi.

L'extension au Bornéo du Nord et à Brunéi, qui avaient été l'un et l'autre rayés de l'annexe à l'Accord susmentionné des 26 et 29 octobre 1948 par notification en date du 1er octobre 1951, a été notifiée au Gouvernement suisse par une note du Gouvernement du Royaume-Uni datée de Londres le 3 janvier 1958 et a pris effet le 1er février 1958.

Extension à la Gambie

L'annexe à l'Accord susmentionné des 26 et 29 octobre 1948 a été modifiée par l'adjonction de la Gambie.

La notification à cet effet a été adressée au Gouvernement suisse par une note du Royaume-Uni datée de Londres le 3 septembre 1958 et a pris effet le 1er octobre 1958.

No 161 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Islande étendant à certains territoires britanniques d'outre-mer l'application de l'Accord du 20 juin 1947, relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, 26 octobre 1948.

Remise en application au Bornéo du Nord et à Brunéi.

L'extension au Bornéo du Nord et à Brunéi, qui avaient été l'un et l'autre rayés de l'annexe à l'Accord susmentionné du 26 octobre 1948 par une notification en date du 1er octobre 1951, a été notifiée au Gouvernement islandais par une note du Gouvernement du Royaume-Uni datée de Londres le 3 janvier 1958 et a pris effet le 1er février 1958.

Extension à la Gambie

L'annexe à l'Accord susmentionné du 26 octobre 1948 a été modifiée par l'adjonction de la Gambie.

La notification à cet effet a été adressée au Gouvernement islandais par une note du Royaume-Uni datée de Londres le 3 septembre 1958 et a pris effet le 1er octobre 1958.

No 164 Echange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Belgique relatif à la suppression réciproque des visas pour les passeports britanniques et belges. Londres, 5 février 1947.

Extension aux Seychelles

Notification adressée par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement belge le 21 août 1957, avec effet au 1er octobre 1957.

No 165 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Luxembourg étendant à certains territoires britanniques d'outre-mer l'Accord du 14 février 1947 relatif à la suppression réciproque des visas pour les passeports britanniques et luxembourgeois. Londres, 26 octobre 1948.

No. 166 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Norway extending the Agreement of 26 February 1947, concerning the mutual abolition of visas, to certain British overseas territories. London, 26 and 30 October 1948.

No. 168 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Denmark extending the Agreement of 20 March 1947 concerning the reciprocal abolition of visas, to certain British territories. London, 26 October 1948.

No. 169 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Sweden extending the Agreement of 20 March 1947 regarding the reciprocal abolition of visas to certain British overseas territories. London, 26 October 1948.

No. 170 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Netherlands extending the Agreement of 21 March 1947, regarding the reciprocal abolition of visas to certain British overseas territories. London, 1 and 10 December 1949.

Re-application to North Borneo and Brunei.

Extension to North Borneo and Brunei, both of which had been deleted from the Annex to the above-mentioned Agreements by a notification of 1 October 1951, was notified to the Governments concerned in notes from the Government of the United Kingdom dated at London on 2 January 1958 and took effect on 1 February 1958.

Extension to Gambia

The Annex to the above-mentioned Agreements was amended to include Gambia.

Notification to this effect was given to the Governments concerned in a note from the United Kingdom dated at London on 3 September 1958 and took effect on 1 October 1958.

No. 996 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Italy extending the Visa Abolition Agreement of 6 December 1947 to certain British overseas territories. London, 26 and 28 October 1948.

Re-application to North Borneo and Brunei.

Extension to North Borneo and Brunei, both of which had been deleted from the Annex to the above-mentioned Agreement of 26 and 28 October 1948 by a notification of 1 October 1951, was notified to the Italian Government in notes from the Government of the United Kingdom dated at London on 2 January 1958 and took effect on 1 February 1958.

Extension to Gambia

The Annex to the above-mentioned Agreement of 26 and 28 October 1948 was amended to include Gambia.

Notification to this effect was given to the Italian Government in a note from the United Kingdom dated at London on 3 September 1958 and took effect on 1 October 1958.

No 166 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Norvège étendant à certains territoires britanniques d'outre-mer l'Accord du 26 février 1947 relatif à suppression réciproque des visas. Londres, 26 et 30 octobre 1948.

No 168 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Danemark étendant à certains territoires britanniques d'outre-mer l'Accord du 20 mars 1947 relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, 26 octobre 1948.

No 169 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Suède étendant à certains territoires britanniques d'outre-mer l'Accord du 20 mars 1947 relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, 26 octobre 1948.

No 170 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Pays-Bas étendant à certains territoires britanniques d'outre-mer l'Accord du 21 mars 1947 relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, 1er et 10 décembre 1949.

Remise en application au Bornéo du Nord et à Brunéi.

L'extension au Bornéo du Nord et à Brunéi, qui avaient été l'un et l'autre rayés de l'annexe aux Accords susmentionnés par une notification en date du 1er octobre 1951, a été notifiée aux Gouvernements intéressés par des notes du Gouvernement du Royaume-Uni datées de Londres le 2 janvier 1958 et a pris effet le 1er février 1958.

Extension à la Gambie

L'annexe aux Accords susmentionnés a été modifiée par l'adjonction de la Gambie.

La notification à cet effet a été adressée aux Gouvernements intéressés par des notes du Royaume-Uni datées de Londres le 3 septembre 1958 et a pris effet le 1er octobre 1958.

No 996 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Italie étendant à certains territoires d'outre-mer du Royaume-Uni l'application de l'Accord relatif à la suppression des visas, en date du 6 décembre 1947. Londres, 26 et 28 octobre 1948.

Remise en application au Bornéo du Nord et à Brunéi.

L'extension au Bornéo du Nord et à Brunéi, qui avaient été l'un et l'autre rayés de l'annexe à l'Accord susmentionné des 26 et 28 octobre 1948 par une notification en date du 1er octobre 1951, a été notifiée au Gouvernement italien par une note du Gouvernement du Royaume-Uni datée de Londres le 3 janvier 1958 et a pris effet le 1er février 1958.

Extension à la Gambie

L'annexe à l'Accord susmentionné des 26 et 28 octobre 1948 a été modifiée par l'adjonction de la Gambie.

La notification à cet effet a été adressée au Gouvernement italien par une note du Royaume-Uni datée de Londres le 3 septembre 1958 et a pris effet le 1er octobre 1958.

No. 1065 Exchange of notes constituting an agreement between His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Principality of Monaco for the reciprocal abolition of visas. London, 27 October 1948 and Monaco, 10 November 1948.

Extension to Seychelles

Notification given by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of Monaco on 16 August 1957 with effect from 1 October 1957.

No. 1164 Exchange of notes constituting an agreement between His Majesty's Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of San Marino for the mutual abolition of visas. London and San Marino, 12 September 1949.

Extension to Gambia

The Annex to the above-mentioned Agreement was amended to include Gambia.

This modification was notified to the Government of San Marino by the Government of the United Kingdom in a note dated at London on 3 September 1958 and took effect on 1 October 1958.

Extension to British Protected Persons

By the Agreement concluded by an exchange of notes dated at San Marino on 15 November 1957, 3 December 1957, 20 and 27 October 1958, the above-mentioned Agreement of 12 September 1949 has been extended to British Protected Persons. The Agreement took effect on 27 October 1958.

Certified statements relating to the eleven above-mentioned Agreements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 4 February 1960.

No. 851 Trade and Payments Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of Brazil. Signed at Rio de Janeiro, on 21 May 1948.

Prolongation

By the Agreement concluded by an exchange of notes dated at Rio de Janeiro on 30 September 1958, the two Governments agreed that Articles 15 and 19 (a) to (d) of the above-mentioned Agreement should continue in force for a further period of one year from 1 October 1958.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 4 February 1960.

No. 2159 Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Argentine Republic for air services between their respective territories. Signed at Buenos Aires, on 17 May 1946.

Prolongation

By the Agreement concluded by an exchange of notes dated at Buenos Aires on 17 November 1958, the above-mentioned Agreement was further extended for a period of one year from 17 May 1959.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 4 February 1960.

No. 814 General Agreement on Tariffs and Trade.

Declaration extending the standstill provisions of Article XVI:4 of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 30 November 1957.

No 1065 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Principauté de Monaco relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, 27 octobre 1948 et Monaco, 10 novembre 1948.

Extension aux Seychelles

Notification adressée par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement monégasque le 16 août 1957, avec effet au 1er octobre 1957.

No 1164 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Saint-Marin relatif à la suppression réciproque des visas. Londres et Saint-Marin, 12 septembre 1949.

Extension à la Gambie

L'annexe à l'Accord susmentionné a été modifiée par l'adjonction de la Gambie.

Cette modification a été notifiée au Gouvernement de Saint-Marin par le Gouvernement du Royaume-Uni dans une note datée de Londres le 3 septembre 1958 et a pris effet le 1er octobre 1958.

Extension aux protégés britanniques

Par l'Accord conclu dans un échange de notes datées de Saint-Marin les 15 novembre 1957, 3 décembre 1957, 20 et 27 octobre 1958, l'Accord susmentionné du 12 septembre 1949 a été étendu aux protégés britanniques. L'Accord a pris effet le 27 octobre 1958.

Les déclarations certifiées relatives aux onze Accords susmentionnés ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 4 février 1960.

No 851 Accord relatif aux échanges commerciaux et aux paiements entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Etats-Unis du Brésil. Signé à Rio-de-Janeiro, le 21 mai 1948.

Prorogation

Par l'Accord conclu dans un échange de notes datées de Rio-de-Janeiro le 30 septembre 1958, les deux Gouvernements sont convenus de maintenir en vigueur les articles 15 et 19 a) à d) de l'Accord susmentionné pour une nouvelle période d'un an à compter du 1er octobre 1958.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 4 février 1960.

No 2159 Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République argentine, relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays. Signé à Buenos Aires, le 17 mai 1946.

Prorogation

Par un échange de notes datées de Buenos Aires le 17 novembre 1958, il a été convenu que l'Accord susmentionné serait prorogé à nouveau pour un an à compter du 17 mai 1959.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 4 février 1960.

No 814 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Déclaration prorogeant le statu quo prévu à l'article XVI, paragraphe 4, de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève, le 30 novembre 1957.

Procès-verbal further extending the validity of the above-mentioned Declaration. Done at Tokyo, on 19 November 1959.

Came into force on 1 January 1960 in respect of Austria and Finland by signature.

Official texts: English and French.

Registered by the Executive Secretary to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 5 February 1960.

Declaration on the Provisional Accession of the Swiss Confederation to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 22 November 1958.

In accordance with paragraph 8, the Declaration came into force on 1 January 1960 for the following States:

Austria	Indonesia	Sweden
Belgium	Luxembourg	Switzerland
Canada	Netherlands	United Kingdom of
Ceylon	Norway	Great Britain and
Czechoslovakia	Peru	Northern Ireland
Denmark	Federation of	Uruguay
Finland	Rhodesia and	
India	Nyasaland	

It came into force subsequently for the following States on the dates indicated:

France	4 February 1960
Chile	29 February 1960

Official texts: English and French.

Registered by the Executive-Secretary to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 5 February 1960.

No. 1671 Convention on Road Traffic. Signed at Geneva, on 19 September 1949.

Extension of the application of the Convention to Zanzibar. Notification received on:

8 February 1960

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (to take effect on 9 March 1960)

No. 3010 International Convention to Facilitate the Importation of Commercial Samples and Advertising Material. Done at Geneva, on 7 November 1952.

Accessions

Instruments deposited on:

28 October 1959

Ceylan

(Subject to a reservation which has been accepted in accordance with article XIV; effective as from 27 November 1959)

18 February 1960

Poland

(to take effect on 19 March 1960)

Ratifications and declaration by the States listed below regarding the following four Conventions were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated:

No. 594 Convention (No. 11) concerning the rights of association and combination of agricultural workers, adopted by the General Conference of International Labour Organisation at its third session, Geneva 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

11 January 1960

Ratification by the Federation of Malaya

Procès-verbal portant prorogation de la Déclaration sus-mentionnée. Fait à Tokyo, le 19 novembre 1959.

Entré en vigueur le 1er janvier 1960, à l'égard de L'Autriche et de la Finlande, par signature.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par le Secrétaire exécutif des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 5 février 1960.

Déclaration concernant l'accession provisoire de la Confédération suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève, le 22 novembre 1958.

Conformément au paragraphe 8, la Déclaration est entrée en vigueur le 1er janvier 1960 à l'égard des Etats suivants:

Autriche	Luxembourg	Royaume-Uni de
Belgique	Norvège	Grande-Bretagne
Canada	Pays-Bas	et d'Irlande du Nord
Ceylan	Pérou	Suède
Danemark	Fédération de la	Suisse
Finlande	Rhodésie et du	Tchécoslovaquie
Inde	Nyassaland	Uruguay
Indonésie		

La Déclaration est ultérieurement entrée en vigueur à l'égard des Etats ci-après, aux dates indiquées:

France	4 février 1960
Chili	29 février 1960

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par le Secrétaire exécutif des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 5 février 1960.

No 1671 Convention sur la circulation routière. Signée à Genève, le 19 septembre 1949.

Extension de l'application de la Convention à Zanzibar. Notification reçue le:

8 février 1960

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (pour prendre effet le 9 mars 1960).

No 3010 Convention internationale pour faciliter l'importation des échantillons commerciaux et du matériel publicitaire. Faite à Genève, le 7 novembre 1952.

Adhésions

Instruments déposés le:

28 octobre 1959

Ceylan

(Avec une réserve qui a été acceptée conformément à l'article XIV; avec effet à compter du 27 novembre 1959.

18 février 1960

Pologne

(pour prendre effet le 9 mars 1960).

Les ratifications et la déclaration des Etats énumérés ci-après concernant les quatre Conventions suivantes ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées:

No 594 Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

11 janvier 1960

Ratification de la Fédération de Malaisie

No. 881 Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organise. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

18 January 1960

Ratification by Argentina

(to take effect on 18 January 1961)

No. 4648 Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 28 June 1957.

8 January 1960

Declaration by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Application without modification to Cyprus.

18 January 1960

Ratification by Argentina

(to take effect on 18 January 1961)

No. 4738 Convention (No. 107) concerning the protection and integration of indigenous and other tribal and semi-tribal populations in independent countries. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 26 June 1957.

18 January 1960

Ratification by Argentina

(to take effect on 18 January 1961)

Certified statements were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 12 February 1960.

No. 4214 Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization. Done at Geneva, on 6 March 1948.

Acceptance

Instrument received on:

12 February 1960

Yugoslavia

(with a declaration)

No. 2956 European Interim Agreement on social security other than schemes for old age, invalidity and survivors. Signed at Paris, on 11 December 1953.

Amendment to Annex I

Notification by Luxembourg received on:

20 November 1959

Amendment to Annex II

Notification by Sweden received on:

14 December 1959

Notification by France received on:

12 October 1959

Notification by Italy received on:

8 October 1959

Notifications by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland received on:

8 October 1959 and 2 February 1960

Certified statements were registered by the Council of Europe on 15 February 1960.

No. 2957 European Interim Agreement on social security schemes relating to old age, invalidity and survivors. Signed at Paris, on 11 December 1953.

Amendment to Annex I

Notification by the Netherlands received on:

8 January 1960

Amendment to Annex II

Notification by France received on:

12 October 1959

No 881 Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948.

18 janvier 1960

Ratification de l'Argentine

(pour prendre effet le 18 janvier 1961).

No 4648 Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957.

8 janvier 1960

Déclaration du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Application sans modification à Chypre

18 janvier 1960

Ratification de l'Argentine

(pour prendre effet le 18 janvier 1961)

No 4738 Convention (No 107) concernant la protection et l'intégration des populations aborigènes et autres populations tribales et semi-tribales dans les pays indépendants. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 26 juin 1957.

18 janvier 1960

Ratification de l'Argentine

(pour prendre effet le 18 janvier 1961)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 12 février 1960.

No 4214 Convention relative à la création d'une Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime. Faite à Genève, le 6 mars 1948.

Acceptation

Instrument reçu le:

12 février 1960

Yougoslavie

(Avec une déclaration)

No 2956 Accord intérimaire européen concernant la sécurité sociale à l'exclusion des régimes relatifs à la vieillesse, à l'invalidité et aux survivants. Signé à Paris, le 11 décembre 1953.

Amendement à l'Annexe I

Notification reçue du Luxembourg le:

20 novembre 1959

Amendement à l'Annexe II

Notification reçue de la Suède le:

14 décembre 1959

Notification reçue de la France le:

12 octobre 1959

Notification reçue de l'Italie le:

8 octobre 1959

Notifications reçues du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord les:

8 octobre 1959 et 2 février 1960

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Conseil de l'Europe le 15 février 1960.

No 2957 Accord intérimaire européen concernant les régimes de sécurité sociale relatifs à la vieillesse, à l'invalidité et aux survivants. Signé à Paris, le 11 décembre 1953.

Amendement à l'Annexe I

Notification reçue des Pays-Bas le:

8 janvier 1960

Amendement à l'Annexe II

Notification reçue de la France le:

12 octobre 1959

- Notification by Italy received on:
8 October 1959
Notifications by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland received on:
8 October 1959 and 2 February 1960
Amendment to Annex III
Notification by the Netherlands received on:
8 January 1960
Certified statements were registered by the Council of Europe on 15 February 1960.
- No. 3918 Agreement between the Government of the Commonwealth of Austria and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to an Assisted Passage Migration Scheme. Signed at London, on 1 April 1957.
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. London, 12 and 13 June 1958.
Came into force on 19 June 1958, in accordance with the provisions of the said notes.
Exchange of notes constituting an agreement further amending the above-mentioned Agreement. London, 23 and 31 December 1958.
Came into force on 1 January 1959, in accordance with the provisions of the said notes.
Official text: English.
Registered by Australia on 16 February 1960.
- No. 518 Convention concerning the regime of navigation on the Danube. Signed at Belgrade, on 18 August 1948.
Accession
Instrument deposited with the Government of Yugoslavia on:
7 January 1960
Austria
Certified statement was registered by Yugoslavia on 19 February 1960.
- No. 1021 Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948.
Ratification
Instrument deposited on:
24 February 1960
Peru
(to take effect on 24 May 1960)
- No. 3115 Trade Agreement between the Governments of the Commonwealth of Australia and the Federation of Rhodesia and Nyasaland. Signed at Salisbury, on 30 June 1955.
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Salisbury, 16 November 1959.
Exchange of notes constituting an agreement relating to tariff preferences. Salisbury, 19 November 1959.
Came into force on 20 November 1959, in accordance with the provisions of the said notes.
Official text: English.
Registered by Australia on 24 February 1960.
- No. 4675 Exchange of letters constituting a redemption agreement between France and Brazil. Rio de Janeiro, 4 May 1956.
Exchange of letters concerning the above-mentioned Agreement. Rio de Janeiro, 22 December 1959.
Official texts: French and Portuguese.
Registered by France on 24 February 1960.
- Notification reçue de l'Italie le:
8 octobre 1959
Notifications reçues du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord les:
8 octobre 1959 et le 2 février 1960
Amendement à l'Annexe III
Notification reçue des Pays-Bas le:
8 janvier 1960
Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Conseil de l'Europe le 15 février 1960.
- No 3918 Accord entre le Gouvernement du Commonwealth d'Australie et le Gouvernement de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à un programme d'aide aux migrants concernant les frais de passage. Signé à Londres, le 1er avril 1957.
Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Londres, 12 et 13 juin 1958.
Entré en vigueur le 19 juin 1958, conformément aux dispositions desdites notes.
Echange de notes constituant un nouvel avenant à l'Accord susmentionné. Londres, 23 et 31 décembre 1958.
Entré en vigueur le 1er janvier 1959, conformément aux dispositions desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistrés par l'Australie le 16 février 1960.
- No 518 Convention relative au régime de la navigation sur le Danube. Signée à Belgrade, le 18 août 1948.
Adhésion
Instrument déposé auprès du Gouvernement yougoslave le:
7 janvier 1960
Autriche
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Yougoslavie le 19 février 1960.
- No 1021 Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948.
Ratification
Instrument déposé le:
24 février 1960
Pérou
(pour prendre effet le 24 mai 1960)
- No 3115 Accord commercial entre le Gouvernement du Commonwealth d'Australie et le Gouvernement de la Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland. Signé à Salisbury, le 30 juin 1955.
Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Salisbury, 16 novembre 1959.
Echange de notes constituant un accord relatif aux tarifs préférentiels. Salisbury, 16 novembre 1959.
Entrés en vigueur le 20 novembre 1959, conformément aux dispositions desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistrés par l'Australie le 24 février 1960.
- No 4675 Echange de lettres constituant un accord de rachat entre la France et le Brésil. Rio-de-Janeiro, 4 mai 1956.
Echange de lettres relatives à l'Accord susmentionné. Rio-de-Janeiro, 22 décembre 1959.
Textes officiels français et portugais.
Enregistré par la France le 24 février 1960.

No. 4646 European Convention for the peaceful settlement of disputes. Done at Strasbourg, on 29 April 1957.

Ratifications

Instruments were deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on behalf of the following States and the Convention entered into force for these States on the dates indicated:

Denmark	15 July	1959
Austria	15 January	1960
Italy	29 January	1960

(In accordance with article 34 of the Convention the Government of Italy declared that it will not be bound by Chapter II and III relating to conciliation and arbitration.

Certificate by the Secretary-General for the correction of the English text of the above-mentioned Convention. Done at Strasbourg, on 3 July 1959.

Registered by the Council of Europe on 29 February 1960.

No 4646 Convention européenne pour le règlement pacifique des différends. Faite à Strasbourg, le 29 avril 1957.

Ratifications

Les instruments ont été déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe au nom des Etats suivants et la Convention est entrée en vigueur à l'égard de ces Etats aux dates indiquées:

Danemark	17 juillet	1959
Autriche	15 janvier	1960
Italie	29 janvier	1960

(Conformément à l'article 34 de la Convention, le Gouvernement italien a déclaré que son acceptation ne s'étend pas aux chapitres II et III relatifs à la conciliation et à l'arbitrage).

Procès-Verbal du Secrétaire général concernant la rectification du texte anglais de la Convention susmentionnée. Fait à Strasbourg, le 3 juillet 1959.

Enregistrés par le Conseil de l'Europe le 29 février 1960.